

# OUTSTANDING SCHOLARSHIP EXEMPLAR



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

## Te Hiranga 2016 Te Reo Rangatira

2.00 p.m. Rāapa 23 o te Whiringa-ā-Rangi 2016  
Te wā: E toru haora  
Te Tāpeke: 24

Āta tirohia kia ōrite te Tau Ākonga i te Puka Whakauru ki te tau o runga ake i tēnei whārangi.

E RUA ngā wāhanga ō tēnei whakamātautau. E RUA ngā Tūmahi mō ia wāhanga.

**TE WĀHANGA TUATAHI: PĀNUI-TUHITUHI**

**TE WĀHANGA TUARUA: WHAKARONGO-KŌRERO**

Whakautua ngā pātai KATOA ki ngā wāhi wātea kua whakaritea.

Mēnā ka hiahia whārangi atu anō hei tuhituhi i ō whakautu, whakamahia ngā whārangi wātea kei muri o tēnei pukapuka.

Tirohia mehemea he tika te raupapa o ngā whārangi 2–18, mehemea hoki kāore he whārangi wātea.

**ME HOATU E KOE TE PUKAPUKA NEI KI TE KAIWHAKAHAERE HEI TE MUTUNGA O TE WHAKAMĀTAUTAU.**

Ngā Paearu	Ngā Māka
Tikanga	6
Reo	8
Kaupapa	7
<b>TE TĀPEKE</b>	<b>21 /24</b>

TĀ TE KAIAROMATAWAI MAHI ANAKE

## HE KUPU WHAKATAKI

Tēnā koe kua uru mai nei ki te whakamātautau a Te Hiranga mō tēnei tau. He whakamātautau mā te tauira e ako ana i te reo Māori, ā, e mārama ana ki te whakamahi pūkenga reo torohū, pūkenga reo whakaputa hoki o ngā wāhanga katoa o te whakamātautau nei, me te kaha mai o te ākonga ki te:

- tātari, te arohaehae rānei i ngā kaupapa
- whakaputa whakaaro motuhake, whakaaro kē hoki
- whakatakoto taunakitanga
- kōtuitui i ngā mōhiotanga.

Nā reira:

- āta pānuihia ngā kōrero tohutohu i mua i te mahi
- kia kaha mai ki te whakaoti i ngā pātai katoa
- me reo Māori ngā whakautu katoa
- e rima meneti ki te āta pānui i te whakamātautau katoa.

Ko te reo kia tika, ko te reo kia rere, ko te reo kia Māori.

## TE WĀHANGA TUATAHI: PĀNUI – TUHITUHI

### NGĀ TOHUTOHU

**TŪMAHI TUATAHI:** HE PĀNUI (60 meneti)  
Panuihia te tuhinga, kātahi whakautua ngā pātai kua whakaritea.

**TŪMAHI TUARUA:** HE TUHITUHI (60 meneti)  
Whiriwhiringia tētahi kaupapa hei tuhinga roa māu, ā, kaua e iti iho i te **500 kupu**.

# TŪMAHI TUATAHI: HE PĀNUI

## Ngā tohutohu

Pānuhia te tuhinga nei:

Ko Te Ua Haumēne te kaihanga me te poropiti o te whakapono Hauhau, ko te tohu tuatahi tēnei o te waihangatanga i huri ai ki te hāhi Karaitiana Maori motuhake. I whanau ia i roto i te iwi o Taranaki i Waiaua, kei Taranaki ki te tonga, i ngā tau tīmatanga o te 1862. Nō muri tonu iho ka mate tana pāpā a Tūtawake; ko tana whaea ko Paihaka. I moe wahine anō pea a Te Ua; kotahi, nuku atu rānei, ana tama. Nō ngā tau e whā i mua tonu i tana matenga, ka noho ia hei poropiti; no taua wā nei ka whakatahangia tōna ingoa iriiri a Horopāpera. I te mutunga o te tau 1864, ka mau ia ki ana ingoa o Tūwhakararo Tūtawake; nō te tau 1864, ka mau ia ki te ingoa wairua o Haumēne.

I mau hereheretia a Te Ua rāua ko tana whaea i tētahi pakanga ki a Waikato i te tau 1826, ka haria ki Kāwhia hei ropā. Nōna i reira, ka whakaakona ia e Waikato ki te kōrero pukapuka, me te tuhituhi ki te reo Maori, i mārama ai ia ki te Paipera. He mea iriiri a Te Waitere (John Whitely), nāna ra te mīhana Wēteriana i whakatū ki Kāwhia i te tau 1834. No te tau 1840, ka hoki a Te Ua ki Taranaki, ka mahi ia i te mīhana i Waimate i raro i ngā Wēteriana i a Karira (Charles Creed) rāua ko John Skevington. He wā, i a ia i reira, i riro nāna ngā karakia i whakahaere, me te mau tonu ki tana tiroiro i te Paipera.

I roto i ngā tau mai i te 1850, i tautoko pea ia i te kaupapa o te Kaingārara, he tikanga whakawātea tenei i ngā wāhi e mōhiotia ana e tapu. I piri a Te Ua ki ngā kaiārahi e whakahē ana i te hoko whenua i Taranaki; i taunutia ia mo te hoko o te poraka o Waitara i raro i ngā ture kāre nei i eke ki tā te Maori me ana tikanga. I manaaki ia i te Kīngitanga; no te tau 1860, i whawhai ia ki te Kāwanatanga, i tū rawa hoki ia hei minita mō ngā hōia Māori.

I ngā tau 1861 me te 1862 he kaiārahi a Te Ua nō tētahi rūnanga i Matakaha, i reira e whakahaerengia ana ngā āhuatanga o te Kāwanatanga me te whakaū i te aukati, arā, te rohe o ngā whenua i raro i te Kīngi. I taua wā nei, e wawatatia ana, kia maranga katoa te Motu, e runga i te whakaaro kino o ngā Māori o Taranaki ki ngā mihingare. Tēra ēnei whakaaro, e waihotia hei tāhuhu mo ngā whakaakoranga tapu a Te Ua; ka mutu, ko tana tino kaupapa, kia āhei te tangata ki te wawao i ana whenua.

Nō te paenga o te tima hari mēra, o Lord Worsley i Te Namu, i te taha tonga mā uru o Taranaki, i roto i te rohe auakati, i te 1 o Hepetema 1862, ka rangirua ngā whakaaro o Te Ua, me mau rānei ko te aroha o te Karaitiana ki te tangata, me whakahinga rānei ki te ture o te Kīngitanga e whakamatea ai te tangata poka noa. Ko tōna kāinga, kāre i tino matara; ā no te 5 o Hepetema, ka kitea te rongoā mo tana rangiruatanga i tana moemoeā, i whakapuakinga mai e Kaperiera, te tino anahera, kua tae te wā ki ngā rā whakamutunga i whakamāramatia i ngā Whakakitenga a Hoani. I āta whakamārama te moemoeā ki a Te Ua, kua kowhitingia ia hei poropiti mōna, ka whakahaungia kia unuhia te utanga a te Pākeha; ka oati ia ko te whakahoki ia i te toi whenua o 'Iharaira' (te iwi Māori), i 'Kanaana' (Aotearoa). Karite tenei āhuatanga a te wā o te whakaoranga, e mate katoa ai te hunga hara.

Kua whakaaro ngā whanaunga o Te Ua me ngā Pākeha, kua pōrangi kē ia, ēngari kua kite ia, ko te wā i muri mai o tana moemoeā, he wā whakamātautau i tana whakapono, ka ea ai te pōwhiritanga i a ia. Nā ngā merekara, e whakaahua ana i ngā kōrero a Te Atua ki ngā tūpuna o Te Paipera a ia i whakaū i oti ai te hanga o tētahi hāhi hou, rerekē hoki, i roto i te toru

marama. Nō Oketopa, ka tuhituhia he inoi ki te Tokotoru Tapu e rite ana ki ngā inoi o te 'Ua rongopai', kei reira ra ana whakaakoranga e takoto ana. Ka tae ki Tihema, kua tū te rākau hei pou mō ana karakia; nō te 13 o Hānuere 1863, kua tuhituhi kētia te ūpoko o te 'Ua rongopai' e whakamāramatia ai te kaupapa me ngā whakaakoranga o te hāhi Hauhau.

Ko te kī ā Te Ua, ka eke ana whakaakoranga ki tā te mihingare Karaitiana, ēngari kua wetekina atu ō rātou nawe. Ko tōna tāhuhu, ko ngā pāinga o te pai mārire, ko te tika me te rangimārie, i taea e ia te whakamārama ngā āhuatanga o Te Atua, ngā mahi rānei i oti i roto i tōna wairua. Ka tapaina e Te Ua tana hāhi ko te Hauhau, nā te mea nā Te Hau, arā, nā Te Wairua o Te Atua me te hau nei tōna āhua, i kawe ngā niu (arā ngā korero), ngā poropiti rānei, ki te iwi. Mā tōna ingoa wairua tonu, mā Haumēne (Windman), hei whakaatu atu ko te poropiti te tino kaupapa o te hāhi.

E whakaponohia ana, ko ngā rārangi karakia a Te Ua e whakarite ana i te oati a Te Karaiti kia tukuna mai Te Wairua Tapu ki ana ākonga. E huri tāwhio ana te niu, me te rere o ngā reo huhua me ngā poropiti. Whai haere ai ngā karakia i te pukapuka, kei reira ngā kauwhau e mau ana i ngā rārangi kupu Pākeha kua hurihia rā ki te reo Māori, ka mutu ka wehewehengia ngā panepane. He tohu katoa ēnei kauwhau no te huhuatanga o ngā reo o Te Ua. Ko ngā kupu, ko ngā kupu Pākeha noa iho nei, ēngari, e kitea tonutia ana te whakamanamana e haere ana i roto, na ngā ingoa o tauīwi. Ka kitea i konei, te whakakotahi a Te Ua i ngā iwi e whakamau ana ki Ingarangi, e mōhiotia ana he takatakahi mana i ngā whenua o te ao.

Ko te taumata a Te Ua, ko te hanga i tētahi iwi rangimārie, wehi ki te Atua; ko te wāhi nui o tana rongopai, he tohutohu i runga i ngā kupu whakarite a Te Karaiti. I hangaia e ia he ture kia kore te tangata e poka noa; e onioni i waenga parae.

Inoho a Te Ua mō tētahi wā poto i Pākaraka, i te awa o Waitōtara, i te tau 1864. I mau tonu ia ki te kauwhau i tōna rongopai, ka tuhituhi reta ia ki ētahi Pākeha; ko tētahi i tuhia ki te Kaiwhakawā Takiwā mō Whanganui, ki a Hōne Waiti (John White), ka whakamaua tana ingoa ki raro, ko 'Te Ua, he Hūrae rangimārie'. I whakapā tonu ia ki ngā kaimahi a te Kāwanatanga me ngā Pākeha, ka ohorere rātou i te kitenga he rata ia kia rātou. Heoi, i pōuri rātou i te mōhiotanga kei te haere mai a Matutaera, te Kīngi Māori tuarua, ki Taranaki.

I tino tautoko a Matutaera i te kaupapa a Te Ua, me te aha ka whakaroangia e ia tana noho ki a Te Ua i Taranaki i te wāhanga whakamutunga o te tau 1864. No te 29 o Akuata, i Taiporohenui (ē ai ki ētahi korero), ka iriria e Te Ua te Kīngi ka tapaina ko Tāwhiao, ko te ingoa i mau haere tonu i a ia i muri nei. Ka tukuna he kōrero ki ngā toa a te Kīngi kia whakamutua te whawhai, kia whakatikatika rātou mo te wā e puta ai ki te orange. Ko ngā moemoeā whakatohe a te hāhi Hauhau he mea whakaatu i roto i tētahi pukapuka i Tauranga; nō te 25 o Tihema 1864, ka rere katoa ngā Hauhau o Ngai Te Rangi ki te paeroa o Kaimai ki te inoi kia whakaorangia rātou i ngā mahi kikino a te iwi Māori, Pākeha rānei, e kore nei e whakapono mai ana.

Nō Tihema 1864, ka whakahaungia e Te Ua a Pātara Raukātauri rāua ko Kereopa Te Rau kia haere ki a Hirini Te Kani o Ngāti Porou i Tūranga (Gisborne). I takahia e rāua ngā tohutohu a Te Ua kia hāere i runga i te rangimārie, kātahi ka taki haere rāua ma te tuaiwiroa o Te Ika-ā-Māui me te whakawhawhai i ngā iwi tae atu ki ngā mihingare. Kua mātua noho ke a Te Wākana (C.S.Volkner), te mihingare o te Hāhi Mihingare o Opotiki, i te taha o te Kāwanatanga i roto i ngā whawhai. Ka hoki atu a Te Wākana i Akarana (Auckland) ki

Opotiki ahakoa ngā tohutohu kia kaua e hoki, kātahi ka ākina atu e te Hauhau ka patua I te 2 o Maehe 1865.

Ka whakatakariri te hinengaro Pākehā i te rongonga kua mate a Te Wākana, ka kiia i patu tūkinotia, ka huaina i konei te korero he whakapono pōrangi, kāre he aroha. Mai i taua wā nei, ka kiia, i te mea he Hauhau, he Māori e whakahē ana i te Kāwanatanga. Ka whakaae a Ngāti Porou kei te taha o te Kāwanatanga e noho ana, na te matenga o Te Wākana i tae ai te riri ki Te Tai Rāwhiti, i whawhai motumotu tonu ā tae noa ki te 1872.

He kite no Te Ua i te kore hua o te whawhai ki te Pākehā, ka tahuri rātou me tētahi wāhanga o Ngāti Ruanui ki te whakawhitiwhiti whakaaro ki a Te Pāriha (Robert Parris), Kia hohouhia te rongō. Heoi, i hē ngā whakawhitiwhiti korero; i matakū te Māori kei whakaekengia rātou e ngā hōia a te Kāwanatanga, kua murua ngā whenua, koirā ka kī kia ākina atu. I mau tonu a Te Ua ki ana whakaakoranga, ki te whakanoho hoki i te mana Māori motuake i runga i ngā whenua kāore anō kia hokona; kāti, kua memeha hāere ngā moemoeā whakatohe o te hāhi. Ka kitea te tawhiti o te haeretanga mai o te hāhi i runga i te whakanui o ngā rātapu, ko te whakamaharatanga o te whakawahinga o Potatau Te Wherowhero, te Kīngi Māori tuatahi tērā; ko te Matakite a Te Ua tērā; no tenei wā kua whakaaro mo te hanga tikanga mo te ao o āpōpō. Kātahi ka hui i Pūtahi i te 24 me te 25 o Tihema 1865, ki te whakawahi i ngā kaimahi tekau mā rua me ngā poropiti hou e toru, ko Eruera Te Whiti-o-Rongomai, ko Tohu Kākahi me Taikōmako; no muri nei, ka puta katoa ēnei tāngata hei tumuaki i roto i te hāhi.

No te taenga ki te paunga o te tau 1865, i Opunake a Te Ua e noho ana, he pā tenei no te Kāwanatanga. No te tīmatanga o te tau 1866, ka maranga te ope taua a te Kāwanatanga ki te takahi i ngā iwi o Taranaki e tohe tonu ana. No te 2 o Hānuere, ka oati ia i tana pūmautanga ki te Kāwanatanga; no te 2 o Pēpuere, ka tuku i a ia ki a Meiha Tianara Trevor Chute ka mauria ki te whare herehere. I runga i te whakaaro o Te Mākariini (Donald Mclean), kātahi ka tīkina e te Kāwana, e Hōri Kerei (George Grey), ka mau hereheretia a Te Ua i Whanganui ki Akarana, kia āta kitea te hemonga o te Hauhau. I a ia i Akarana, ko ngā ture pupuri i a ia i reira, he tuku noa iho kia hāereere ana i te kāinga o Kerei, i te motu o Kawau. Ka whakaaetia kia hoki ki Taranaki, i Hune; kātahi ka hoki ki tana kaupapa rā, ki te whakakōrero i te iwi kia whakatahinga ā rātou pū. No taua wā nei, kua hāere te korero, e māuiui ana a Te Ua; nō Oketopa 1866, ka mate i Oeo.

Nā runga i te āhua o ngā pakanga, kāre i noho whāiti te whakapono hou a Te Ua ēngari i torotoro kē atu hei kaupapa tōrangapū; i kore ai i ea ngā moemoeā o te hāhi Hauhau. Heoi anō, hāunga ngā mahi whawhai a te Hauhau, kei te kitea nā te tū a Te Ua nāna i whakapakari te wehenga o te kaupapa Karaitiana Māori mai i nga karakia me te whakapono a te hāhi mihingare. Nā te Hauhau tātau i kite tuatahi ai i te momo hāhi ngangahau, arā, i te petekoha, i Aotearoa. Koinei te kākano i hua ai ngā poropiti i runga i ngā Paipera, ā, i whāia e ngā poropiti Māori i muri nei.

Mātāpuna: Ngā Tāngata Taumata Rau 1769 – 1869, wh 311–315. (Te rōanga o ēnei kōrero. He whiti, he kōwae kua tangohia i te rōanga o te korero mo Te Ua Haumēne).

Whakapono

Tikanga Māori | Hāhi Mihingare

## Ngā tohutohu

Whakautua mai ngā pātai kua whakaritea.

Whakaputaina, whakawhānuitia hoki ōu ake whakaaro.

TĀ TE KAI-  
AROMATAWAI  
MAHI ANAKE

- (a) He aha te kaupapa e wawatahia nei e Te Ua mō tana hāhi?

Ko tōna tino pea, ko te hanga i  
tētahi "Iwi ranginārie". Kua whakarewa hē  
pū i kaha whakapāhiko e te Iwi Māori  
o aue wā hei wero i te Kāwanatanga.

- (e) He aha te pūtake o te tautoko a te Kīngi Māori i te kaupapa a Te Ua Haumēne?

E ai ki te kōrero, "I tino tautoko" a  
Metutara i te whakepono nei me ōna  
āhuatanga katoa, hā whai anō i Mēkariipatia  
ia ko "Tāwhiao" i tana iriiriranga.

- (i) He pēhea ki ōu whakaaro te titiro a te Kāwanatanga ki ngā mahi a Te Ua Haumēne

Ki a au nei, ko ōrā rātou whakaaro i tōna  
tuatahitanga he pihonata pea pea te whakawāko

i te āhuatanga o te ranginārie ki te māori, koī,  
i te metenga o Te Wāhanga ka tauri rātou ki te ngau  
me te whakawāko i te whakawāko te iwi, mai i te hāhi mihingare

- (o) He aha ki ōu whakaaro te pūtake o te mauheretanga a Te Ua ki Ākarana?

Kia aukati i te oranga, i te tipu o  
te hāhi Hauken. Ki te mauhere i te pītau  
whakerei o te waka whakepono o tōna Hauken  
kua noho kōrero tiamu noa hē whakawāko  
ō roto i tana paipera.

(u) He aha te ariā matua o tēnei tuhinga?

TA TE KAI-  
AROMATAWAI  
MAHI ANAKE

Ko te ariā matua o te tuhinga nei, ko te whakautu i ngā hua o te taanga mai o te Pākehā ki Aotearoa. He <sup>tēnei mea</sup> te whakapono mihingore. He tauira noa a Te Ua Haumeene mō ngā tini poropiti o te Ao Māori i hurihia te kiko, ngā kākano o te Paipera Tapu, ā, i whakamāori, i whakamāori hāngai ki te ao o te Māori. E kīia rā te kōrero a Apirana, "ko tō rings, ki te rākau a te Pākehā, hei oranges mō tō tinana", nā Te Ua Haumeene i whakamāori whakatinana i ngā kupu a Te Paipera pērā i te "meat", "aroha", "rangimārie", hei whaitanga mō te Māori i te kaha pakanga ki a ia anō, ki taua anō hoki. I raweke a Te Ua Haumeene i tēnei ihuatanga hei oranges mō ngā uri whakelake, kīia noho "Iwirangimārie" rātou mō ngā rā ōtō rātou ao.



## TŪMAHI TUARUA: HE TUHITUHI

### Ngā tohutohu

Whiriwhiria mai kia **KOTAHI** te kaupapa hei tuhinga ōkawa māu, ā, tuhia mai ōu ake whakaaro e pā ana ki taua kaupapa. Whāia ko ngā āhuatanga tuhituhi nei:

- te tika o te whakatakoto, te ūpoko, te tinana, te whakakao i ō kōrero
- te ngako, te matū o te kōrero
- te whakamōmona, te whakawhānui me te whakahāngai atu hoki i ōu ake whakaaro
- kia kaha ki te arohaehae, te whakapuaki whakaaro
- te whakauru mai i ngā whakataukī, whakatau-ā-kī i ngā kīwaha, i ngā rārangi waiata, haka rānei e hāngai ana ki tō kaupapa hei whakanikoniko i tāu tuhinga roa
- kia auaha te rautaki, kia Māori te wairua
- kaua e iti iho i te 500 kupu.

### Anei ngā kaupapa tuhinga

1. ~~Ki te kore he whakakitenga ka ngaro te iwi.~~
2. He iwi whakapono kore, te whakatipuranga nei.
3. ~~Mā te worawora o tōu mata, ka kai ai koe i te tere.~~

### Tapangas

"He ini whakapono kore, te whakatipuranga nei?"

Whakataki • Whakapono ki te Iwi Māori.

- Ka titiro iho au... He oranges mē tōku?
- He pitonata tō tēra, tō tēra. Hei, me riro ia
- Ngā hālanga e toru

### Tinana

- 1) Mātauranga
  - 2) Whakamāhaua
  - 3) Wairua
- Reo
- Tikanga
- Whakapapa
- Mēhiotanga o te Ao Māhū
- Ngā kaitiaki
- Anahe ki te Iwi
- Pakanga
- Whakapono
- Tīpuna, Whenua
- Tinano

### Kōrero whakataki

- Ngā keet e toru
- Hokī anō ki te kaupapa



Tuhia tāu tuhinga ōkawa mō te Tūmahi Tuarua ki konei.

Kaupapa:

2

neke atu, ko te whakapone  
ko te iwi māori

TĀ TE KAI-  
AROMATAWAI  
MAHI ANAKE

Hei kōwhiri ngā tino whakapone o te Ao, ko te whakapone nui  
'Ka titiro iho aha, ki runga, ki raro,  
'ki waenganui, kei hea ake rā he oranga  
mō tōku māoritanga e? He oranga mō  
tōku whakatipuranga e? Kei tēnei tuku  
rānei, kei tēnei tuku rānei, kei te koraha  
neke pea e pōpōpe mai ana e! He iwi  
whakapone kore, te whakatipuranga nei?  
I mua i tōku whakautu i tōku ake  
pātai, ka tilca<sup>te tuatahi</sup> me ki, he aha hē<sup>tēnei</sup> e  
tirahia mai ana ki te pae tawhiti, ā,  
iā te maha o ngā hui kei te kapu  
'o ō tātou rings, ko te wero nui<sup>māori nei</sup> he,  
ko te kimi i te ara kia pupuri tonu ki  
ngā āhuatanga māori ki roto i tēnei  
ao hou, i tēnei ao hangarau. Hei  
whakautu<sup>atu etahi</sup> ~~tutanga~~, he pitomata tō  
tira whakatipuranga, tō tēra whaka-  
tipuranga heoi, kei roto i ō mātou  
rings ki te hiahia, ki te kāhore rānei.  
Ki a au nei, ki te hiahia te whakatipuranga  
nei ki te whakapone ki ngā āhuatanga o  
te iwi māori, me toru ōna kete, ko  
te Kete Tuauri ko te mātauranga, ko  
te Kete Tuatua ko te whakamānawa,  
otirā ko te kete~~tuatua~~ ko te  
Kete Hōhoro, kati, kia rukuhia ngā wai

ko te wairua

heke

O ēnei kete e toru.

Ki te Kete Tukurī, he mea whakahirahira  
tēnei mea to mātauranga. He kōi te pīnati  
o te tangata ki te hiahia ia ki te tutuki  
pāi ki roto i te Ao. Me whakakōki ngā  
whakaitipuranga hou i ngā mātauranga o  
te māori, pērā i te Reo, ngā Tikanga,  
whakapapa, mōteatea, haka, waiata, pepeha,  
kawa, whakācōro, me te karanga, e pūmanā  
āi ō rātou mōhiotanga ki te Ao māori  
me ōna pīngā katoa. He ake hoki  
te whakaitipuranga nei i ngā mātauranga  
o te Pakehā, ngā mātauranga o te Ao  
whānui e whakawhānui ai i te tirohanga  
o tēnei whakaitipuranga ki ngā mea kua  
kore katoa i te Ao. He mea anō  
te mātauranga, kia ~~he~~ toketū mānua  
te whakaitipuranga nei ki ngā ao e  
rua, kia mōhio hoki i ngā hā tika  
e mānuka, e tūhono hoki ai ēnei ao.

Ki te Kete Tuatua, ko te whakamānawa  
o te tangata, ka kore tēnei whakaitipuranga  
e eāi ngā ōhāki ō rātou mā ki te  
kore te tangata e kairōkai ki tōna  
ihi māori. He whakapono hōhono ake  
te whakapono ki te ihi māori, he whakapono

E kore nei e tāea te whati, e kore nei  
e tāea te whakararu. He tāonga tongerenga  
te Iwi Māori, ā, ki te kore te hōkati puranga  
nei e kōngākau ki ōna piki, ki ōna heke  
ono hoki ka hinga nona atu ki te whenua.

Kōi te kete Aronui, ko te taha wairua  
o te tangata. Mai i te ōrokohanga o  
te Ao kua noho tata te taha wairua  
ne te Māori. He manamahi nui ake i a  
tātou i tēnei Ao, he mea nui ki te  
whai koha, ki te whakautu i tēnei mana.  
Ko te tāiao hoki tēnā, ko te whakaranga  
ki ngā tohu o ngā Atua e tūhono ai i  
a tātou ki a tātou. I roto i tēnei  
ao hou, kua whakawātea te taha wairua  
o te tangata, ~~manamahi~~ amō, he mea  
nui tēnei taha, kōtēkore he whakapono  
ki ngā Atua, ki te Taio, kua kore  
hoki he whakapono ki te Iwi Māori.

Hei whakakāpi, kua kapohia ngā kete  
e toru o te wānanga o Te Arawhi.  
Te kete mātauranga, te kete Nhatumanawa,  
me te kete wairua. Ka whakakōka  
mai ēnei kete ki te Whai Ao ki  
te Ao Mārama Pirangiho tōna  
~~rae~~ kite ki te ao whānui. Hei...

## TE WĀHANGA TUARUA: WHAKARONGO – KŌRERO

E RUA ngā tūmahi mō tēnei wāhanga:

**TŪMAHI TUATORU: HE WHAKARONGO:**

He whakarongo ki tētahi tautohetohe, me te tuhi hoki i ngā whakaaro matua, i ngā kīwaha me ngā whakataukī, whakatauākī, whakatau-ā-kī rānei hei āwhina i a koe i roto i te Tūmahi Tuawhā.

**TŪMAHI TUAWHĀ: HE KŌRERO:**

(a) He whakaputa kōrero whakarāpopoto i te tautohetohe.

(e) He whakaputa kōrero e whakaae ana, e whakahē ana rānei i te kaupapa o te tautohetohe.

(i) He whakamahi i tētahi kīwaha me ngā whakataukī, whakatau-ā-kī rānei e RUA.

**TŪMAHI TUATORU: HE WHAKARONGO – *Te tama whai rawa.***

He tautohetohe te āhua o tēnei mahi whakarongo.

### Ngā tohutohu

1. Whakarongo ki te tautohetohe.
2. I a koe e whakarongo ana, whakarārangihia ngā kaupapa matua ki roto i te māhere whakaaro kua whakaritea.
3. Āta whakarongo ki ngā kīwaha kei roto i te tautohetohe nei, ā, tīkina kia rua ngā kīwaha e mārama ana ki a koe.
4. Āta whakarongo hoki ki ngā whakataukī, whakatau-ā-kī, ā, tīkina kia RUA e mārama ana ki a koe.
5. E TORU ngā whakapāohotanga o te tautohetohe, ā, kia mutu te whakapāohotanga ka wātea mai te 15 meneti hei whakarite i āu kōrero whakaputa.
6. **Mutu ana i te whakarite kōrero, hoatu tāu pukapuka whakamātautau me ngā pepa whakarite tuhinga ki te kaiwhakamātautau.**

Nā reira kia areare mai ō taringa, anei te kōrero.

Horekari  
ke arohe

Takanini

Māhere whakaaro

Tana whai rama

Pukunui ki  
tōra tēraWāhāhi  
tākeTĀ TE KAI-  
AROMATAWAI  
MAHIANAKE

Taha whakaare

Tana

Thaka

Aperikau  
mere

• Ka whaka ki te  
whakakōki meri i a  
thaka ki te hānau

• Kōi te whaka  
ngā kōwhiri  
ki te āwhiri i  
a thaka

• Whakapono ki  
ngā āwhiri o  
te karaiti, ki  
te whai kōwhiri, ā  
ki te tangata kōwhiri  
take ki te kō.

Ngā kīwaha

(2) "Ka

"kōwhiri he mutunga

"tōu tiranaka"

"puku tō rae"

"māhinga tanu"

"kōwhiri, kōwhiri"

"kōwhiri nā te ahī"

Taha whakahe

Thimeera

•

• whakakōki meri ā  
i tana tēra. thaka

• māhinga nōi

• Āh nahi kōwhiri

• Kōi te whaka  
a thimeera kō  
tuku i a thaka kō  
hāre

• whakapeto ngōi, kō  
māhinga kōwhiri  
nōi i a thaka

Ngā whakatauki/whakatau-ā-kī

(2)

"kōwhiri he mutunga  
o tōu nōi, kōwhiri ai kōwhiri  
te tōu"

"māhinga nōi  
whakapeto e patu"

"Mā te māhinga  
kōwhiri te whaka,  
nā te ngōi kōwhiri  
te tōu"

"He ngōi kōwhiri  
ki te ahī"

Mā te kaiwhakahaere koe e hari ki tētahi atu rūma, hei whakamau i ō kōrero kāre e āhei te hari pepa ki roto i tēnei rūma.

**Tukuna tō reo kia rere, tō reo kia tika, tō reo kia Māori.**

## TŪMAHI TUAWHĀ: HE KŌRERO

### Ngā tohutohu

- (a) Ko tāu mahi he whakarite kōrero whakaputa, e whakarāpopoto ana i te tautohetohe.
- (e) Whakapuakina ōu ake whakaaro e whakahē ana / e whakaae ana rānei i te kaupapa o te tautohetohe nei.
- (i) Whakamāramahia mai te tikanga o ngā kiwaha e RUA i rangona i te tautohetohe.
- (o) Whakamāramahia mai te tikanga o ngā whakataukī whakatau-ā-kī e RUA, i rangona i te tautohetohe.
- (u) Kaua e roa ake i te RIMA meneti mō tāu kōrero whakaputa. Ki te eke ki tenei wā ka aukatihia koe e te kaiwhakahaere tēnei whakamātautau.

Nā reira, kia kaha mai te:

- whakapuaki whakaaro whānui
- whakaraupapa tika i ō whakaaro
- whakaniko mā te kiwaha, whakataukī, rangahau
- whakatakoto tika, ōtira whakahua tika i ō kupu.

### Te whakamau i tāu kōrero whakaputa

- (a) Ka heria koe e te kaiwhakahaere o te whakamātautau ki te rūma whakamau reo.
- (e) Kia RIMA meneti te roa mō ngā whakaritenga e pā ana ki te mīhini hopu reo.
- (i) Mutu ana tō whakamau i āu kōrero ki te mīhini hopu kōrero, me waitohu e koe te kopae hei whakaatu nōu te reo kei runga.
- (o) Kua oti ngā mahi katoa.
- (u) He whakaputa kōrero whakarāpopoto mō te tautohetohe. Kia maumahara, kei a koe te 15 meneti noa iho ki te whakarite.

te tangata. Ko te tautotetohē nei  
e whakacatu ana i te tukituki o  
ngā whakawero o ngā iwi e rua.

Un, he aha rā te take whakacatu ana  
ahau? ~~Ki~~ Nā te mea he uri tenei  
o te kareti whakapono mōhanga, arā,  
Te Aute, ko te take whakacatu. Kā  
whai aroha ki te tangata kua hē, kā  
whai wāhi anō a Ihu ki te whānau.  
Mā te whānau hoki ia e poihoi,  
e āwhina i ia ia i runga i tenei  
ara, ki te pērā, kā kore anō ia  
e take ki te hē, kā murea katoa  
ngā āwangawanga a Ihimara, kā  
murea katoa ngā hā.

### Kiwhaha

"Puku tō rae"  
"Tou tixirake"

Whakatauki / āki

2miniti

"Nāho mā te whakamā e pōtū"  
"He ringa rauā ki te nahi"

8



He whārangi tāpiri tēnei hei whakaoti i ō whakautu mēnā e hiahiatia ana.  
Āta tuhia te tau o te pātai.

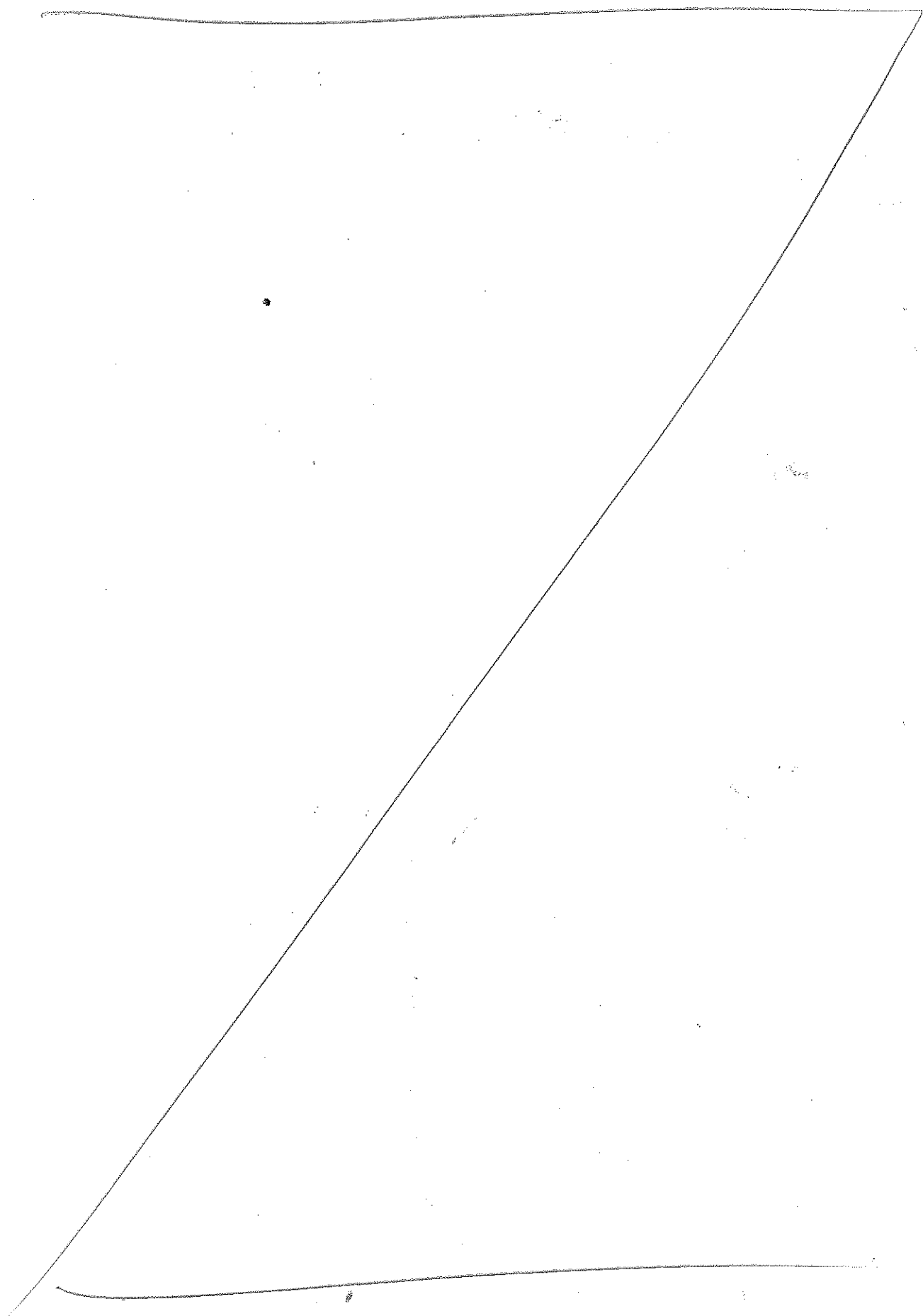
TĀ TE KAI-  
AROMATAWAI  
MAHI ANAKE

TAU PĀTAI

2. Whakautu anō i taku kaupapa  
kōrero "te iwi whakapono kore, te whakatiipuranga  
hei?" Māku e ki atu, ehara, ehara,  
ehara! Ko te tino whakapono o  
tōku whakatiipuranga, ko te  
whakapono ki tōku iwi Māori.  
Kei te hinghanga hēere ngā tōtara  
haemata o Te Wao Tapu Nui a Tāne,  
kua hāloa anō ko mātou he kame  
i ngā ohāki o rātau mā. E kiia  
rā te whakatauki, "ki te kore he  
whakakitanga, ka mate te iwi", koinei  
taku whakakitanga ki tōku hei whakapono  
e whakatangata whenua taku  
whakatiipuranga ki tōa whakapono  
whakaraharaha nui atu, arā, ko tōku  
iwi, ko tōku ohooho, ko tōku iwi, ko  
tōku māpiki māreka, ko tōku iwi, ko  
tōku whakakau māpiki.

Koō reira, kua taha tātou ki te  
whakatiipu whakatiipuranga māra,  
hei pikan i te iwi! Mā te  
werawera o tōu mātā, ka kai  
a koe i te taro, mā te werawera  
o tōku whakatiipuranga, ka kai a  
te iwi i te taro o te ora!

93009



## Annotated Te Reo Rangatira Te Hiranga 93009

Subject:	Te Rao Rangatira 2016	Standard:	93009	Total score:	
	Grade score	Annotation			
	21	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ka whakaatu te hōhonutanga o te whakaaro motuhake, ngā whakaaro ahurei e tāea te whakaatu i taua hōhonutanga, he wairua Māori</li> <li>• He tika, he whakamahuki nō te reo hei whakaatu i ōna pūkenga pānui, i ōna pūkenga whakautu.</li> <li>•</li> </ul>			